

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الجمعة 28 شوال 1326

<p><b>SUSCRIPCION</b></p> <p>Melilla, un mes . . . . . 1'25 Ptas.                  España, Tánger y Tetuán,                  trimestre . . . . . 5'00                  Número suelto, 5 céntimos</p>	<p><b>SUPLEMENTOS ARABES</b></p> <p>Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2</p>	<p><b>SUSCRIPCION</b></p> <p>Extranjero, semestre . . . . . 18 frs.                  Marruecos, semestre . . . . . 16 Ptas.                  Anuncios, precios convencionales</p>
--	--	---

## Los Beni-Snassen

Los últimos sucesos de la frontera argelina prestan particular interés á esta poderosa tribu acerca de la cual vamos á dar algunos datos.

Limita al N. E. con la provincia de Orán; al N. con Trifas, al N. O. con Quebdana, al E. con la provincia de Orán; al O. con los Uad-Setut y al Sur con las tribus de Dhahra. Es un inmenso macizo rodeado por las llanuras de Trifa, Quebdana, los desiertos de Angad y del Garet y el territorio ligeramente ondulado de la frontera francesa. La cadena principal se dirige de E. á O. de la que parten contrafuertes al S. y N.

En las altas montañas cubiertas de nieve durante el invierno existen frondosos bosques de encinas y alcornoques; en los valles y laderas crecen arboles frutales y al pié de las colinas en las llanuras el esparto y las chumberas. Cien arroyos riegan los terrenos de labor de los que obtienen abundantes cosechas que dan al país gran bienestar, y en los siete mercados se cotizan los productos de la región, bueyes, carneros, cabras, astos, mulas, caballos, pollos, frutas, legumbres, lanas, miel etc.

Se halla dividida en cuatro grupos: los Beni-Yaled, que pueden poner sobre las armas 3.000 ginetes; los Beni-Menguch, 5.000 infantes; Beni-Align, 1.200; Beni-Urrimech, 2.000 entre infantes y ginetes.

Existen en esta tribu muchos «zaminas», llenos de estudiantes.

Los naturales hablan el dialecto zenatia que, aunque de origen bereber, difiere bastante del zamait.

Es una región muy conocida de los franceses y ya en 1850 la recorrió la columna de Martimpres, levantando numerosos croquis que han perfeccionado las oficinas indígenas de la frontera.

Hay bastantes minas de plomo y cobre en Gibel-Bu-Zabel; de hierro en Ras-Jarol y en Gibel-Hari.

Siempre han gozado de gran independencia. Una gran solidaridad une las tribus y con frecuencia se registran luchas entre ellas y los árabes que pueblan las llanuras limítrofes.

Los Beni-Snassen no han hecho nunca causa común con el Pretendiente, pues el Bachir Mezaud, puesto en libertad en los comienzos de la insurrección, ha sido el paladín más esforzado de la causa de Abd-el-Aziz.

### UNA CARTA

## Muley Haffid y Europa

El Sultán del Sur necesita dos caras, una de fanático para mostrarla á las tribus que le han proclamado; otra de transigente para sonreír á Europa.

Con la primera de esas caras presen-

## Información gráfica

### LOS REYES EN INGLATERRA



Castillo de Windsor

cia la salida de las mehallas que envía á campaña, y con la segunda encarga á Si-Aixa-Ben-Omar que escriba cartas á los cónsules para captarse sus simpatías.

He aquí la que su ministro de Estado acaba de escribir al cuerpo consular de Mogador.

Después de los saludos de rigor, dice el documento: «Pongo en vuestro conocimiento que carecen de fundamento los rumores que han circulado atribuyendo una actitud antieuropea á las mehallas que hemos enviado á las cercanías de Mogador. Esas fuerzas no tienen otro objeto que castigar á las tribus hostiles á nuestro Señor Muley Haffid, sin intención ninguna contra aquella ciudad.

Os ruego informéis á vuestro ministro en Tánger, de que si tiene en lo sucesivo noticia de otros movimientos de nuestras tropas, no vea en ellos ninguna hostilidad á Mogador ó á sus habitantes, pues nuestro dueño se propone tan solo castigar á las tribus rebeldes al Majzen.»

## Sección árabe

ازبيلت

اتفتت الاخبار على ان فايد ازبلة وصبي

امرالا على قبيلة من القبائل الكوار تسمى

الكيس للناسب حالهم ولا يطيفون اذاما

فانفتت امة كبرائها على ان يهجمو على

الهدية فيسها هم على ددا العزم واذا بقبيلة

الساحل وبني جرفط وبني عروس منعوم

وحذروهم مما عزمو عليه

كتاب عبد الحفيظ

اني كتاب من الفايه عبد الحفيظ للعل

اكيال باحسواز طنجة وطانوهم

بالاستعداد والتهية كجمع الكركم والنهوش

بها لنواحي الصويرة وامتلاو امره الا قبيلة

وذي اس وبني كرفط وانهم امنتهم ولم

يرسلوا له جوابا

السلطان مولاي عبد العزيز

قد صدر امر من السلطان مولاي عبد

العزيز بتجهيز خمسمائة من المغالين

وتوجيهها للصويرة اغانة للمحكمة الشرعية

التي هناك وقد ركبت في بابور

انجلى

وزير الحروب

قد شرع الوزر الكويبي السيد الكياص

في انشا امور البلوية وعين اناسا بالرباط

فواد البلوية يهد ينتهم وعن قريب يفعل

هذا بنظوان والرايش

## El texto árabe

Noticias de Tánger.

## LO DE GOMARA

Anoche se recibieron despachos oficiales del Peñon participando haber regresado los emisarios á la kábila de Gomara con el fin de practicar minuciosa información acerca de la epidemia que allí se padeca y que tan injustificada alarma provocó en la Península.

Comprueban los comisionados que no se trata de la peste bubónica sino de la fiebre abdominal, que ataca principalmente á las mujeres, niños y ancianos.

Desde sus comienzos han fallecido trescientos, décimo parte, próximamente, de los atacados.

La epidemia fué importada por viajeros procedentes de Tazza, donde esas fiebres son endémicas, á principios del verano.

Actualmente está localizada en el aduar de Beni-Halet, el más alojado de los invadidos y tiende á decrecer.

Los emisarios llevaban instrucciones sanitarias para comunicarlas á los jefes de Gomara.

Estos informes terminaran de tranquilizar los animos, y harán desaparecer los recelos que despiertan las procedencias de nuestras plazas del Norte de Africa.

## La semana en Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Habiendo variado la orientación de la Bolsa de París, su nuevo aspecto se ha visto inmediatamente reflejado en las de Barcelona y Madrid; pero esto no es un indicio positivo y seguro de que se haya abierto un periodo de franca mejoría en las operaciones bursátiles, porque son muy diversos y complejos los factores causantes de la perturbación económica y financiera. Verdaderamente la crisis bancaria de los Estados Unidos va perdiendo la importancia que revestía en los comienzos del mes actual. Tambien la situación política europea aparece más despejada con motivo de las entrevistas regias que acaban de verificarse en Inglaterra.

El movimiento de reposición observado en los fondos públicos responde á estas noticias tranquilizadoras pero no es firme y seguro, porque los especuladores se muestran recelosos en imponer al mercado sus tendencias pesimistas.

Los Francos siguen intervenidos por el Tesoro, con tendencia alcista elevándose desde 12'70 á 13'15, para cerrar firmes con esta cotización.

Las libras, á 28'75. En París el exterior español, después de la liquidación quincenal, desciende á 91 para elevarse después á 93'64 y queda en la clausura á 92'25.

José M.<sup>a</sup> de Arévalo

## La primera pieza

(Episodio de caza)

Habia llegado el otoño; los pájaros volaban en bandadas que al posarse sobre los arboles, ya exhaustos de hojas, simulaban racimos. La temperatura se habia hecho agradable y suave vapor inundaba la atmosfera. Los gañanos cantaban en la besana al paso acompañado de sus yuntas.

Sobre la puerta de la casa de la huerta habianse reunido á fumar el clásico cigarro de las once, que amenizaban con pícarosa charla.

Apoyada en la pared yacia la arcaica escopeta del hortelano que dias atrás habia utilizado para ahuyentar las bandadas de tordos que aculian á la fruta.

De unos labios salió reiteradamente la proposición siguiente:—Anda, coge la escopeta y vé si matas una liebre.

En mis cortos años, que eran catorce, nunca se me habia ocurrido dedicarme al «sport» de la caza.

La proposición fué aceptada y ellos á su faena y yo arma al brazo partimos en distintas direcciones.

Recorrí algunos centenares de metros y disparé algunos tiros sin que, ni la casualidad quisiera, hiriere la pieza.

Caminaba por el cauce abandonado de un riachuelo en que habia crecido la yerba la pasada primavera y la maleza invadido sus orillas, cuando ¡oh sorpresa! pocos pasos de mi estaba agazapada una liebre.

¡Qué de encontradas impresiones para un novel cazador!

La primera fué hacer fuego decididamente; después comencé á dudar por si debía acercarme más... luego la extrañeza que determinaba en mi su es-

para cuando estaba acostumbrado á verlas salir vertiginosamente.

Fueron momentos de tortura ante la resolución que debía seguir.

Por fin, á pesar de la ninguna confianza que mis manos y mi ojo me inspiraban, decidí acercarme dispuesto hacer fuego al más leve movimiento que iniciara el animal.

Me acerqué, y me acerqué tanto que llegué á tenerlo al alcance de la mano, y horrorizandome asesinar al indefenso animalito dispuse cogerle.

Así fué en efecto; no tuve más que inclinarme y echarle mano; no era necesaria el arma.

¡La liebre estaba muerta!

Unos hombres que cazaban inmediatamente le habían herido momentos antes y refugiándose allí había muerto. Aún estaba sangrando. Cargué con mi hallazgo y regresé á la huerta dispuesto á vender cara mi supuesta hazaña.

Como era de esperar todos fueron sorprendidos y todos me interrogaban la forma como había tenido lugar el suceso; me ingení y les describí una escena que no existió mas que en mi imaginación quedando convencidos de mi triunfo.

Todos lo celebraron y yo solapadamente saboreaba mi embuste entre avergonzado y satisfecho.

Transcurrieron los días y no podía resistir el deseo de descubrirle el engaño.

Una noche que al calor del hogar comentábamos las incidencias de la vida les expuse sencillamente cómo sucedió el hecho, que es como dejo referido, y que rieron cariñosamente.

Algunas mas he muerto efectivamente despues y ninguna ha dejado en mí, impresión tan deliciosa como aquél incidente originó.

M. O.

Melilla Diciembre 1907.

## INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

### Lo de la frontera

#### Concentración-Propósito de los moros

Un telegrama de Oran participa que en Sidi-Bel-Abbes sigue la concentración de fuerzas francesas en vista de los últimos acontecimientos de la frontera marroquí.

Los moros recorren la frontera, creyéndose que tratan de reconocer los puntos desguarnecidos para penetrar en territorio argelino.

Conociendo esos planes las autoridades francesas sitúan las tropas en buenas posiciones para evitar el avance de los marroquíes.

#### Excitación.-Los santones

En Tánger se han recibido despachos según los cuales los kabileños de Beni-Snassen continúan muy excitados contra los franceses.

Débase esto á las incesantes predicciones de varios morabitos, los cuales dicen á los marroquíes que si se someten á Francia, esta les impondría grandes multas para castigarles por el ataque á los puestos militares del Kias.

#### Pidiendo el "aman",-Sin condiciones

Dicon de Oran que varios notables de la tribu de Meneaseb, cercana al Kias, se han presentado al jefe de las tropas francesas pidiendo el "aman" y ofreciendo su adhesión.

El jefe francés ha contestado que no puede dar por entablada ninguna

negociación en ese sentido sin que primero se sometan sin condiciones.

Los notables manifestaron que debían consultar á la tribu antes de resolver.

#### ¿Otro combate?-Sin noticias

Refiriéndose á noticias de Lalla-Marnia, ha corrido hoy en Orán el rumor de que las tropas francesas han sostenido un nuevo combate con los moros de la región de Martimfrez.

No se dan detalles.

En los centros oficiales se decía no se han recibido nuevas noticias de Lalla-Marnia.

### Vida parlamentaria

#### Senado

En la Cámara alta el Obispo de Jacca ha pronunciado un discurso protestando del descuento que sufre el sueldo del clero.

Le contestó el Ministro de Gracia y Justicia manifestando que el Papa tiene prestada su conformidad á la remuneración actual del clero y que por consiguiente nada tenia que añadir.

Seguidamente se aprobaron las obligaciones generales de la Presidencia, y definitivamente el proyecto de fuerza permanente del Ejército en 1908.

#### Congreso

El Sr. Villanueva ha pedido en la Cámara popular, que se retire el proyecto de ley poniendo trabas á la emigración, por estimar que atenta á la libertad individual.

Seguidamente el proyecto ha sido aprobado en la totalidad, aprobándose igualmente diez capítulos del presupuesto de Gobernación.

Ha quedado admitida la enmienda concediendo una subvención al Monte Pio de Medicos titulares.

## NOTICIAS VARIAS

#### Defunción

En Buenos Aires ha fallecido víctima de la enfermedad crónica que venia sufriendo el ex-presidente de la República Argentina general señor Saenz Peña.

#### Un globo

Telegrafian de Glasgow que ayer se vió á gran altura un globo que marchaba en dirección al Noroeste.

Supónese que se trataba del dirigible «Patrie.»

#### De Guerra

En los círculos militares se asegura que la comisión ha acordado proponer la modificación del presupuesto de la Guerra en el sentido de aumentar el sueldo en el cuerpo eclesiástico del Ejército.

Parece que los capellanes de primera clase tendrán un aumento de 500 pesetas anuales y de 250 los de segunda.

#### Temporales

Un telegrama de Santander participa que reina en aquellas aguas furioso temporal.

Han desaparecido tres barcas pescadoras tripuladas por nueve marineros, creyéndose que han naufragado.

El temporal es general en el Cantábrico, pues se sabe que tambien en San Sebastian ha desaparecido un bote de pesca tripulado por seis individuos.

#### Tranquilidad

Las últimas noticias de Saff son de que la tranquilidad es completa en la ciudad y en el territorio vecino.

#### Obreros muertos

En uno de los caminos de hierro de Glasgow, una locomotora ha aplastado á siete obreros que trabajaban en la via haciendo reparaciones.

#### Más del «Patrie»

Los periódicos mejor informados de

de Londres aseguran que el globo dirigible francés «Patrie» ha tomado tierra en Bellvort habiendo sufrido averías.

#### Epidemia

La prensa de El Ferrol se muestra muy alarmada por el estado sanitario de la ciudad, pues aumentan considerablemente las fiebres tifoides y la viruela.

Según los periódicos ferrolanos dicen, los médicos han manifestado que se encuentran atacados el diez por ciento de los habitantes.

#### Suicidio

Ha puestó fin á sus días el Capitan de Artillería D. Julio Serrano.

Ignoranse los móviles de tan extrema determinación.

### Tropas de Artillería de la Comandancia de Melilla

#### Subasta de Ganado

Debiendo procederse á la venta en pública subasta de tres caballos de desecho, con autorización del Excmo. Sr. Director General de Cría Caballar y Remonta, se anuncia al público dicho acto que tendrá lugar en el cuartel de Artillería á las once del día 16 del mes de Diciembre próximo.

Melilla 29 Noviembre de 1907.—El Comandante Mayor, Felipe Bacza.—V.º B.º.—El Coronel, Ollero.

### Aviso al Público

El representante de la Compañía COLONIAL OIL COMPANY pone en conocimiento de su clientela y del público en general que ha trasladado el depósito de petróleo y hermosos quinqués etc., que tenia establecido en el Muro X, á la

#### CARRETERA DEL PARQUE

### Traslado

La Profesora en Partos, Titular de la Plaza, Doña Matilde Calvo ha trasladado su domicilio á la calle del Carmen núm. 2, al lado de la fotografía del Sr. Peso.

### Se vende

una casa en Triana, recientemente construida, con ocho habitaciones.

Para informes, en esta Administración.

## Notas de Derecho Musulmán

### RASGOS DEL CHARÁA

por M. de Mendiluce.

Obra interesante. Véndese al precio de DOS PESETAS ejemplar en la Administración de EL TELEGRAMA.

A. DUMAS (PADRE)

## EL HIJO DEL ASESINO

un secreto, y no puede usted imaginar cuánto me pesa el no poder compartirlo con usted; pero suceda lo que quiera voy á confesárselo á usted para darle el ejemplo, para que deseché todo temor sobre mi discreción ó mi ternura.

Mileta escuchaba á Mario sin comprenderlo; la expresión de su amor filial llegaba á sus oídos cual música armoniosa, que le causaba suavísimas, inefables emociones; pero era tan grande el desorden de sus ideas, que no se paraba en desentrañar el sentido de las palabras del joven.

—¡Hijo! ¡hijo mío! exclamó la desventurada madre; júrame que en ningún caso y sobrevenga lo que sobrevenga maldiceiras á tu madre; júrame que si me juzgas y me condenas, tu

amor me absolverá; júrame que no me quitarás tu amor, mi único bien, bien que no he apreciado en cuanto vale hasta hoy que le veo amenazado. ¡Oh Dios mío! ¡quisiera estar muerta! Pero ¿qué digo? morir es perder el afecto de aquel á quien hemos llevado en el seno, que se ha nutrido con nuestra carne y alimentado de nuestra sangre. No, no lo permita Dios... Cálmate, Mario, voy á hablar, continuó la infortunada mujer, jadeante y medio muerta; sí, hablaré, ya que es imposible que dejes de amarme.

—¡Oh! hágalo usted, profirió el joven, tan pálido y fuera de sí como su madre. ¿Qué ha pasado, Dios mío, para que pueda usted imaginar que yo dejo de venerarla como á la más santa de las mujeres, de amarla como á la más tierna de las madres? Me hace usted estremecer á mi también; líbrame pronto de tal angustia. Sea cual fuere la falta de que esté usted culpada, ¿no es usted mi madre, y una madre no es, para su hijo, infalible como Dios lo es para

los hombres? Pero no; usted, que me ha inculcado las leyes de la probidad y enseñado á respetar la honra, es incapaz de haber faltado á ninguna de las dos. La escrupulosidad de su conciencia la extravía á usted, madre; hablo usted, pues, para que yo pueda consolarla; hable usted, por Dios.

Mileta había contado en demasía con sus fuerzas.

¡Pobre mujer! los sollozos le ahogaron la voz, y sin aliento para más, arrojóse á los pies de su hijo, murmurando la palabra perdón.

Mario, al ver á sus pies á su madre, la asió inmediatamente de los brazos para levantarla.

El joven estaba de espaldas á la puerta del huerto, y su madre, de frente.

De improviso Mileta abrió desmesuradamente los ojos y quedó con la mirada fija y huraña, en dirección á la calle; luego tendió el brazo como para ahuyentar una visión espantable, y dió una voz terrible.

Mario, lleno de sobresalto, volvióse, y, al volverse, sus ropas rozaron las de un hombre que después de haber abierto poco á poco la reja había introducido la mitad de su cuerpo por la abertura.

Aquel hombre, en quien el joven conoció al mendigo que Magdalena y él salvaron de muerte cierta en las colinas llevaba su sombrero en la mano y murmuraba una formula vulgar de mendicidad, con el rostro de humildad gesticulante propia de su profesión.

Mario, que creyó que la única causa del espanto de su madre era la prontitud con que el mendigo se mostrara, dijo con sequedad á éste:

—¡Márchese usted!

Pero como á su vez el pordiosero había conocido al joven y la primera prueba que de su caridad le diera aquél parecía haberle devuelto no sólo la confianza en su largueza futura, mas también una gran dosis de seronidad para solicitarla, se cubrió nuevamente la cabeza, y esforzándose en dar á su rostro

Instituto de Derecho Internacional

Estudios históricos críticos

Resumen: El Instituto de Gand.—La acción internacional de España.—El movimiento internacional contemporáneo.—Las sociedades docentes y propagandistas de España.—La cultura superior de España.—Índice razonado del libro.—Los tratados internacionales de España.—Bibliografía internacional española.

Con este libro de 570 páginas en 8.ª buena impresión, abundantísima lectura y frecuentes referencias á todos los trabajos de Derecho Internacional de nuestro tiempo, continúa el Sr. Labra su doble propósito de contribuir á que en España se forme una cierta opinión pública, sobre la política internacional que se nos ha impuesto por haberse rectificado últimamente la política de retraimiento de la Regencia y de secundar las reiteradas recomendaciones que el Instituto fundado en Gante en 1870 ha hecho y hace á todos sus miembros para que se creen en todos los pueblos, cultas Asociaciones que sin renunciar á su nota característica, secunden cerca de los Gobiernos y de la opinión pública, los trabajos de aquella renombrada, humanitaria y fecunda Asociación.

El Sr. Labra es el Decano de los miembros españoles del Instituto de Derecho Internacional y ahora es uno de los cuatro representantes de España en el Tribunal de la Paz de La Haya. Se explica el vivo interés con que acaba de publicar el libro anteriormente citado. Y es de desear que sus esfuerzos consigan el apetecido efecto, tanto por la intencional del autor, como por la consideración con que la prensa técnica europea lo ha acogido.

Con tal propósito se trata en estos instantes de constituir en España, una Sociedad libre de estudios de Derecho internacional, Legislación comparada y Geografía política universal.

No es del caso estimar el valor de la obra ni hacer crítica de ella. Para todo ello se necesitan especial competencia y detenido espacio. Esta es una mera Nota bibliográfica, que acusa la aparición del nuevo libro y servirá para recomendar á los aficionados y sobre todo á la gente pública, que se ocupen de él, por lo mismo que las cuestiones internacionales son hoy las más interesantes y comprometedoras de la Nación española.

El Sr. Labra en su obra, expone sus opiniones particulares pero de mayor preferencia á la explicación de los problemas internacionales y de los términos exactos de estos, para que el lector pueda por sí mismo y con entera independencia, formar su juicio. En tal sentido es un «vademecum» de nuestros políticos más ó menos delicados al problema internacional.

El Sr. Labra publicó poco hace otro libro de análogo sentido titulado «Estudios de Derecho Público» Y luego otras dos obras de carácter análogo; «El Aspecto Internacional de la Cuestión de Cuba» y «El Congreso Hispano-americano de Madrid de 1900». A estas obras hay que referir la dedicada especialmente al Instituto de Gante.

NOTICIAS

Dimisión

Ha presentado la dimisión de su cargo el Vocal de la Junta de Arbitrios D. José Muñoz Leiva.

Probablemente su vacante dará lugar á nueva elección.

Consejo de Guerra

A las nueve en el cuartel de Artillería bajo la presidencia del Sr. Coronel D. Juan Ollero se verá en Consejo de Guerra la causa instruida contra el conde Pedro Conde y otros por el delito de estafa.

Sostendrá la acusación el Teniente Auditor D. Pedro Topeto. Las defensas se hayan á cargo de los capitanes Sres. Cuevas, Fuentes, Iglesias, Sanchez Lacorte, Salto y Lobera y primer Teniente Sr. Lopez de Haro.

Escuadrilla de torpederos

Ayer fondeó en Chafarinas una flotilla de torpederos franceses, que reco-

nocer y vigila la costa hasta el Cabo del Agua.

Misa

A las diez tuvo lugar ayer la misa en sufragio por los difuntos del cuerpo de Artillería, asistiendo el Excelentísimo Sr. General Gobernador, Comisiones de todos los cuerpos y un piquete de las Tropas de esta Comandancia.

El «Mahoní»

Hasta el viernes de la próxima semana no reanudaré sus viajes este vapor correo.

Movimiento marítimo

En la rada fondearon el «Sevilla» de Chafarinas, el «Artois» de Orán, y el «Tell» de Tánger.

El primero zarpó para los Menores y Málaga y los otros para Orán.

Remojón

Ayer tarde cayó al agua desde un bote un marinero de la Compañía de Mar sin más consecuencias que el baño.

Pedrada

Una niña de 13 años llamada Encarnación Janet, habitante en el Barrio de Triana recibió una pedrada en la cabeza que le administró un muchacho llamado Manuel Garrido.

La niña fué conducida al Puerto de Socorro, apreciándose una herida contusa en la región temporoparietal.

Velada

La Subcomisión teatral del Casino Militar cumpliendo el programa que al crearse se trazó, prepara una brillante fiesta en obsequio á los socios de dicho centro de recreo que nada tendrán que abonar por las localidades.

La fiesta se celebrará en la noche del sábado, poniéndose en escena con gran aparato la bellísima comedia «Militares y paisanos», obra que el cuadro artístico hace, según lo que los ensayos enseñan, de un modo imitable.

El sorteo de platos entre todos los socios tendrá lugar esta noche á las siete. Las localidades del palco serán ocupadas por el público según vaya llegando, y si nuestros informes son exactos el paraíso—para que los caballeros no se quejen—va á acondicionarse muy bien.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Una derrota

Ataque de Anflus.—Prisioneros.—Las cabezas

Se han recibido en Tánger noticias de Mogador según las cuales las tropas de Muley Haffid han sufrido una gran derrota.

El ataque fué iniciado por el Kaid Anflus que había reunido bastantes cañones.

Los de Haffid no pudieron resistir la embestida de las mehallas del Sultán.

Perseguidos por la caballería los de Haffid, dejaron en poder del kaid Anflus 52 prisioneros con sus armas.

Entre los prisioneros figuraban cuatro prestigiosos kaidés, los cuales fueron degollados por orden del Anflus.

Sus cabezas han sido conducidas á Mogador colgándose de las murallas.

Las fuerzas de Haffid tuvieron además muchos muertos y heridos.

Lo del Ferrol

El Ministro de la Gobernación ha manifestado que oficialmente ignora que haya epidemia en El Ferrol, pues únicamente conoce los noticias que ha publicado la prensa.

Clero castrense

También dijo el Sr. La Cierba no recordaría que en Consejo de ministros se haya tratado del sueldo del clero castrense.

Marcas

El ministro de Marina ha ordenado que se aliste el acorazado «Pelayo» para que el día 10 del actual esté en disposición de zarpar con rumbo á Rabat, relevando al crucero «Extremadura».

Este irá á Cádiz con objeto de repostarse de carbón.

LAS CORTES

SENADO

Después de formularse algunos ruegos y preguntas, la Cámara aprobó el presupuesto del ministerio de Estado.

El obispo de Jaca presentó una enmienda pidiendo que la Agencia de Preces y Obras Pías de Jerusalem funcione en adelante independientemente del Estado.

La enmienda ha sido desechada, levantándose la sesión.

Cambios del 5

París. . . . . 14,05  
Londres. . . . . 28,77

TIENDA DE ANTONIO BOTELLA

Plaza de Doña Adriana núm. 12

- Galletas Maria . . . . . Kilo 2'50  
Idem familia. . . . . 2'00  
Idem finas, chocolate, vainilla, Eña, Nice, Colonial, Craquer . . . . . 4'00  
Jamón andorrano enteros . . . . . 4'75  
Queso manchego . . . . . 3'50  
Miel negra . . . . . 1'50  
Carne membrillo . . . . . 1'40  
Toefno y costillas . . . . . 4'50  
Bacalao . . . . . 1'00  
Arroz . . . . . 0'50  
Abichuelas valencianas y lentejas sin gorgojo. . . . . 0'60  
Azúcar. . . . . 0'55  
Morcilla de Montefrío. . . . . 2'50  
Garbanzos de Castilla . . . . . 1'25  
Idem corrientes. . . . . 0'40  
Tirros de dulce. . . . . Uno 1'25  
Papas. . . . . Kilo 1'50  
Higos verdes . . . . . 0'40  
Manteas Flandes d'anesa. . . . . 4'50  
Idem asturiana . . . . . 4'00  
Lata pimientos grande. . . . . Lata 0'45  
Id. id. chisa . . . . . 0'30  
Idem tomates grande. . . . . 0'30  
Id. id. chisa . . . . . 0'20

اعلام

طيب ما هجر السمه بيقيل مزاول الجاوى  
جميع الامراض خصوصا مرض القلب والربو  
ويتفرغ لذلك في اليوم ساعتين من  
الساعة الثانية من الزوال الى الساعة الرابعة  
ويخص اجرة لكل مرة نصف ريال بشرط  
تعجيلها استقراره برفق سنطيكو بميلية

TRADUCCIÓN

Enfermedades del corazón Y APARATO RESPIRATORIO

POR EL MÉDICO MILITAR

M. MORENO

Consulta de pago, de 2 á 4

Calle de Santiago, número 3, pral. izqda.

Se alquila

El establecimiento que ocupa don David Benchimol, en calle Jardines. Dará razón don José de Aquiba Benarroch, calle Alfonso XII.

Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto y la Estrella Oriental, San Miguel 28

DAVID J. MELILL

Suplico á su numerosa y distinguida clientela se sirva visitar dichos Establecimientos en la seguridad de que ha de ver colmados sus deseos.

Teniendo que proceder á la instalación de mi nuevo Establecimiento

BAZAR REINA VICTORIA

se realizan muchos géneros á precios increíbles por lo económico, tales como capas, abrigos y boas, abrigos para caballeros y niños, trajes para niños, desde 3 pesetas en adelante, cortes de trajes para caballeros, desde 7 pesetas, é ininidad de artículos difícil de enumerar.

Además ofrezco un completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumería, quincalla, loza y cristal, batería de cocina, muebles de Viena y españoles, juguetes y caprichos para regalos, encajes, bordados, cintas, agremanes, paños y peluch.

Para la presente temporada se acaba de recibir un gran surtido en lanas inglesas para trajes de Señoras y Caballeros, así como boas y abrigos de última novedad, mantas y bayetas, franelas y pañuelos, toquillas, mantones y gorras.

Café-Restaurant

ESPAÑA

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve también á domicilio Cervezas, Vinos y Licores de las mejores marcas

Café-Restaurant España

Lotería Nacional

En la Administración de este periódico se venden talonarios de cien hojas, en papel satinado, al precio de 40 CÉNTIMOS.

¡Alto! ¡Melillenses!

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Angosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

- Vino Jerez Pálido, arroba . . . . . 10'50  
Id. Ambar, id . . . . . 8'00  
Id. Pasto Oro, id. . . . . 9'00  
Id. Manzanares Blanco 1.ª . . . . . 6'50  
Id. Tinto Valdepeñas Extra. . . . . 7'00  
Id. id. id. 1.ª . . . . . 6'50  
Id. id. Manzanares 1.ª . . . . . 6'00  
Id. Dulce Moscatel dos años, Extra. . . . . 14'00  
Id. id. id. 2 años, 1.ª . . . . . 12'00  
Id. id. id. 2 años, 2.ª . . . . . 9'00  
1 docena botellas vino Moscatel, 2 años . . . . . 9'00  
1 id. id. Jerez Pálido. . . . . 9'75  
1 id. id. Seco Ambar. . . . . 9'50  
Vinagre yema, arroba. . . . . 6'50  
Idem primera, id. . . . . 4'00  
Idem, segunda, id. . . . . 3'50  
Aguardiente de vino, litro. . . . . 1'75

Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

Los pagos son al contado. No equivocarse, BARRACA ALMERIENSE, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núm. 57 y 59.

Mil pesetas al que presente

sulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

# CLEMENTE Y CANO

Agencia de Transportes y de Aduanas

Málaga y Melilla

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos. Agentes de la casa Hijos de Viuda Orfila y Cert de Barcelona, y de Don Francisco Visconti Morata, de Alicante, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

### Avisos importantes

**REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.**—La Compañía hace rebajas de un 80 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores. Hay que pedir con anticipación el hurco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.

Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

*Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.*

- 1.º Cédula personal para todos los mayores de 14 años.
- 2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 23 años, una autorización de sus padres ó tutores otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.
- 3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteras.
- 4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber consignado en la Caja de Depósito la suma de 1.500 pesetas á las resultas de la quinta, según previene la ley.
- 5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licenciados definitivos.
- Los que pertenezcan á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Cap.º General del distrito respectivo autorizándole para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.
- 6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siendo en la Capital.
- 7.º Partida de casamiento para los matrimonios.
- 8.º Partida de viudedad para las viudas.
- 9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas personales para todos los individuos mayores de 14 años.
- 10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Juzgado del pueblo donde residan, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.
- 11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Gósnules.

### Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías British And Foreign Marine, Lóndres.

Aurora, Bilbao.—Lloyd Internacional, Berlín

Representante: Adalberto Ruiz, Almería. Boulevard, 46.

## PASTILLAS BONALD

OLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, fangas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthes granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguer), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

### Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

del autor, Núñez de Arce (antes Gorguer), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

### Ramirez y Fernandez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879.

### Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20.

— MÁLAGA —

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

LUIS ESTRADA; Alonso Martínez 6, principal derecha.

## TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

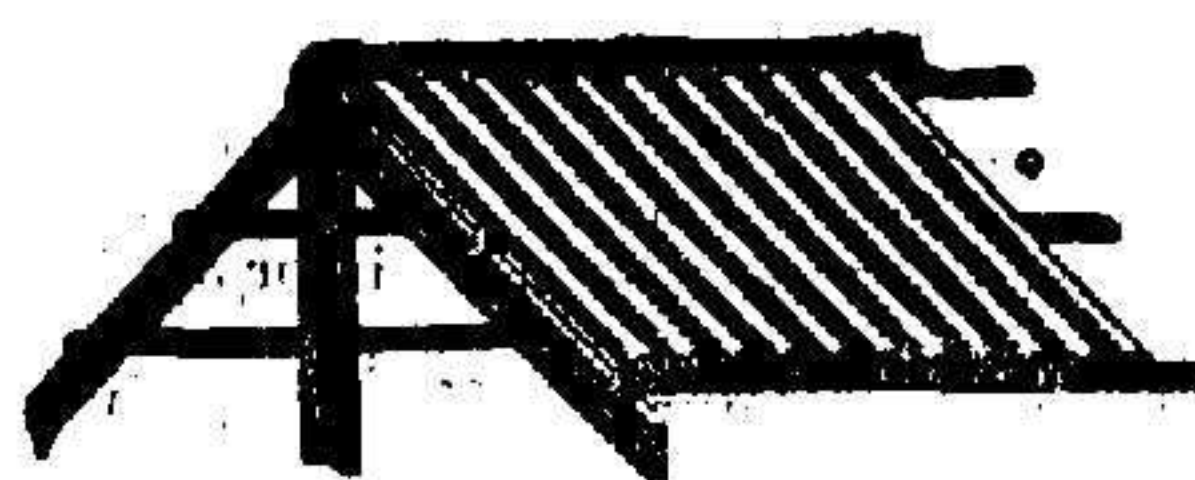
### DE VIDAL Y COMPANIA

Despacho: Clad. 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

Preios: Tejas de clase A, 3'00 Ptas. metro cuadrado.  
: : : B, 2'00 : : :  
: : : C, 1'50 : : :

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras. Cada dos tejas cubren un metro cuadrado.



PÍDANSE CATALOGOS

## Economato militar

Ultimos géneros llegados

Mantecados de Antequera . . .	Kilo	3'80
Roscos de vino . . . . .		3'50
Alfajores . . . . .		4'00
Turrón de Jijona . . . . .		3'75
Id. id. de Alicante . . . . .		3'50
Id. id. de Guirache . . . . .		3'75
Pasteles «Gloria» con yema . . .		3'50
Almendra garrapiñada . . . . .		4'00
Peladillas de Alcoy . . . . .	Puquete	1'50
Prñones . . . . .		1'25
Guayaba . . . . .	Caja	2'75
Carne de membrillo . . . . .	Kilo	1'30
Passas en estuches de lujo . . .	Caja	3'00
Higos secos . . . . .	Serete	3'75
Queso Gruyer . . . . .	Kilo	3'00
Galantina, en medias latas . . .	Lata	3'75
Id. en cuartas id. . . . .		0'75
Cabeza de jabón en medias latas . . . . .		1'80
Sandwich en cuartas latas . . .		0'60
Lengua de buey en octavas id. .		0'65
Botifarra catalana . . . . .	Kilo	7'50
Champagne Moet & Chandon. Botella		9'00
Id. en medias botellas . . . . .		4'75

## Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

### A las señoritas

Para aquellas que quieran aprender en muy poco tiempo la pintura imitación á bordado, óleo y pintura artística, queda abierta una clase especial en la cual se garantiza la enseñanza.

Iglesia, núm. 4.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

CASA COMISION

Actividad.—Garantía

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Gendra, 1

# JOAQUIN CABO

DESPACHO DE ADUANAS

Precios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Diván España.

## AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad Viuda de Orfila, Cert y Domenech, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio Don Juan Domenech Carbonell, quien se ha establecido en el Paseo Colón, núm. 17, en la referida capital, y á quien pueden consignarle las mercancías que deseen transportar por mi ECONOMICA combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (vía Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

Agente en Alicante: Don Juan Rubert